

**ACCORD EN VERTU DE L'ARTICLE 10-7.00**

**LE PRÉSENT ACCORD A POUR OBJET D'AMENDER L'ENTENTE 2005-2010**

**INTERVENUE ENTRE**

**D'UNE PART :**

**LE COMITÉ PATRONAL DE NÉGOCIATION POUR LA  
COMMISSION SCOLAIRE KATIVIK (CPNCSK)**

**ET**

**D'AUTRE PART :**

**LA CENTRALE DES SYNDICATS DU QUÉBEC (CSQ)  
POUR LE COMPTE DE L'ASSOCIATION DE  
L'ENSEIGNEMENT DU NOUVEAU-QUÉBEC (AENQ)**

**Objet :**

- Partie I : Abrogation de l'annexe XXXIV relative à la reconnaissance du statut de personne à charge pour l'enfant poursuivant des études postsecondaires**
- Partie II : Ajout de l'annexe XXXIV : Mise en œuvre du Programme d'équité salariale**
- Partie III : Modifications aux articles et clauses 5-1.09, 6-5.00, 6-7.02, 10-3.00, 11-2.01, 11-2.02 et 12-1.01 a)**

Les parties conviennent de ce qui suit :

I- **D'abroger l'annexe XXXIV relative à la reconnaissance du statut de personne à charge pour l'enfant poursuivant des études postsecondaires**

II- **L'annexe XXXIV est ajoutée :**

**« ANNEXE XXXIV MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME D'ÉQUITÉ SALARIALE**

Cette annexe reproduit les dispositions pertinentes au personnel enseignant de l'entente visant la mise en œuvre du programme d'équité salariale pour les secteurs de la santé et des services sociaux et de l'éducation établi conformément aux dispositions de la loi sur l'équité salariale<sup>1</sup>.

Ces dispositions sont les suivantes :

**Entente visant la mise en œuvre du Programme d'équité salariale pour le secteur de l'Éducation établi conformément aux dispositions de la Loi sur l'équité salariale.**

Attendu que des correctifs salariaux sont applicables en vertu du Programme d'équité salariale pour des catégories d'emplois dans le secteur de l'Éducation ;

Attendu les articles 71 et 74 de la Loi sur l'équité salariale ;

**Les parties à la présente entente conviennent que :**

**SECTION I – DISPOSITIONS GÉNÉRALES POUR LE SECTEUR DE L'ÉDUCATION**

- 1) Les taux et les échelles de traitement issus de la présente entente ont été établis conformément au Programme d'équité salariale ayant fait l'objet d'un avis suite au deuxième affichage signé par les membres du Comité le 14 décembre 2006.
- 2) Pour le secteur de l'Éducation, les taux et échelles de traitement apparaissant à l'annexe 1<sup>2</sup> de la présente annexe XXXIV remplacent les taux et échelles de traitement des conventions collectives ou de ce qui en tient lieu et s'appliquent à compter des dates indiquées.
- 3) Dans les 60 jours suivant le 21 décembre 2006, les taux et échelles de traitement en vigueur pour les titres ou corps d'emplois visés par un correctif d'équité salariale sont modifiés conformément à la présente entente.
- 4) La personne salariée a droit, à titre de rétroactivité et compte tenu de la durée de son ou ses services, à un montant d'argent égal à la différence entre :
  - traitement qu'elle a reçu pour la période comprise entre le 21 novembre 2001 et la date d'entrée en vigueur des taux et échelles qui ont fait l'objet d'un correctif et apparaissant à l'annexe 1<sup>2</sup> de la présente annexe XXXIV;et
  - traitement qu'elle aurait dû recevoir pour cette même période par application des nouveaux taux et échelles de traitement.

Sauf pour les personnes salariées visées au paragraphe 5 de la section II, les sommes dues seront versées au plus tard le 30 avril 2007.

---

<sup>1</sup> Entente intervenue le 21 décembre 2006 entre l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux (APTS), la Centrale des syndicats démocratiques (CSD), la Centrale des syndicats du Québec (CSQ), la Confédération des syndicats nationaux (CSN), la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ), la Fédération indépendante des syndicats autonomes (FISA) représentant les salariées et salariés visés par une convention collective négociée avec le comité patronal de négociation pour les commissions scolaires francophones, le Comité patronal de négociation pour les commissions scolaires anglophones, le Comité patronal de négociation pour la Commission scolaire Crie et le comité de négociation pour la Commission scolaire Kativik et le Conseil du trésor.

<sup>2</sup> Cet extrait est tiré de l'annexe 4 de l'entente visée à la note précédente.

**SECTION II – AUTRES DISPOSITIONS**

- 1) Les droits et bénéfices reliés à la rémunération et prévus aux conventions collectives et qui sont de la responsabilité financière de l'employeur sont ajustés rétroactivement à compter du 21 novembre 2001, comme si les taux et échelles de traitement s'étaient appliqués aux dates où ils auraient dû l'être.
- 2) Dans les 60 jours à compter du 21 décembre 2006, les organisations syndicales, par l'entremise de l'assureur, fournissent à l'employeur le ou les taux prévus en vertu du régime d'assurance salaire longue durée devant être appliqués, le cas échéant, aux sommes dues en vertu du paragraphe 4 de la section I et pour lesquelles les organisations syndicales sont responsables financièrement.
- 3) Des mesures sont mises en place pour permettre qu'une personne salariée puisse recevoir les montants auxquels elle a droit.
- 4) Dans les 90 jours suivant les modifications prévues au paragraphe 9 de la présente section, l'employeur fournit au syndicat la liste des personnes salariées ayant quitté leur emploi depuis le 21 novembre 2001 ainsi que leur dernière adresse connue.
- 5) La personne salariée, dont l'emploi a pris fin entre le 21 novembre 2001 et le paiement de la rétroactivité, peut faire une demande de paiement à son ancien employeur afin que les montants dus lui soient versés.

À la suite de la demande écrite de la personne salariée conformément aux dispositions qui précèdent, l'employeur verse les sommes dues d'ici le 30 avril 2007 ou dans les 30 jours de la demande, si celle-ci est adressée après le 1<sup>er</sup> avril 2007.

Dans le cas où un employeur a cessé d'exister, la demande peut être faite à l'employeur qui lui succède si celui-ci est visé par les présentes dispositions ou à défaut au ministère concerné.

- 6) Les sommes dues à une personne salariée en vertu de la présente entente sont exigibles, le cas échéant, par ses ayants droit.
- 7) Les montants calculés en application de la présente entente portent intérêt au taux légal, conformément aux dispositions de la Loi sur l'équité salariale.
- 8) Sous réserve du contenu de la présente entente, toutes les autres dispositions des conventions collectives continuent de s'appliquer.
- 9) Les parties s'engagent à prendre les moyens nécessaires pour que les conventions collectives ou ce qui en tient lieu soient modifiées, avec les adaptations nécessaires, conformément à la présente entente le plus rapidement possible, au plus tard le 31 mars 2007.

## ANNEXE 1

Correctifs salariaux – Enseignantes et enseignants des commissions scolaires<sup>1</sup>

| Corps                            | Classe | Taux au    | Équité 1       | 2,50%                        | Équité 2       | 2,00%                       | Durée 1         | Équité 3       | Durée 2         | Équité 4       | Durée 3         | Équité 5       | 2,00%                       | Équité 6       | 2,00%                       | Équité 7       | 2,00%                       | 2,00%                       |
|----------------------------------|--------|------------|----------------|------------------------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                  |        | 2000-11-20 | 21-nov<br>2001 | 01-janv <sup>2</sup><br>2002 | 21-nov<br>2002 | 01-avr <sup>3</sup><br>2003 | 01-juil<br>2003 | 21-nov<br>2003 | 01-juil<br>2004 | 21-nov<br>2004 | 01-juil<br>2005 | 20-nov<br>2005 | 01-avr <sup>3</sup><br>2006 | 21-nov<br>2006 | 01-avr <sup>3</sup><br>2007 | 21-nov<br>2007 | 01-avr <sup>3</sup><br>2008 | 01-avr <sup>3</sup><br>2009 |
| <b>Suppléant occasionnel</b>     |        | 32,22      | 32,22          | 33,03                        | 33,03          | 33,69                       | 33,69           | 33,69          | 33,69           | 33,69          | 33,69           | 33,69          | 34,36                       | 34,36          | 35,05                       | 35,05          | 35,75                       | 36,47                       |
| <b>Enseignant à la leçon</b>     | 16     | 39,50      | 39,57          | 40,56                        | 40,63          | 41,44                       | 41,96           | 42,04          | 42,57           | 42,65          | 43,19           | 43,27          | 44,14                       | 44,22          | 45,10                       | 45,18          | 46,08                       | 47,00                       |
|                                  | 17     | 43,02      | 43,13          | 44,21                        | 44,33          | 45,22                       | 46,02           | 46,14          | 46,95           | 47,07          | 47,90           | 48,03          | 48,99                       | 49,12          | 50,10                       | 50,23          | 51,23                       | 52,25                       |
|                                  | 18     | 45,54      | 45,54          | 46,68                        | 46,68          | 47,61                       | 48,72           | 48,72          | 49,86           | 50,59          | 51,74           | 51,92          | 52,96                       | 53,15          | 54,21                       | 54,40          | 55,49                       | 56,60                       |
|                                  | 19     | 48,91      | 48,91          | 50,13                        | 50,13          | 51,13                       | 52,49           | 52,49          | 53,89           | 53,89          | 56,30           | 56,55          | 57,68                       | 57,93          | 58,09                       | 59,35          | 60,54                       | 61,75                       |
|                                  | 20     | 52,08      | 52,08          | 53,38                        | 53,38          | 54,45                       | 54,45           | 54,45          | 54,45           | 54,45          | 54,45           | 54,45          | ---                         | ---            | ---                         | ---            | ---                         | ---                         |
| <b>Enseignant à taux horaire</b> |        | 39,50      | 39,57          | 40,56                        | 40,63          | 41,44                       | 41,96           | 42,04          | 42,57           | 42,65          | 43,19           | 43,27          | 44,14                       | 44,22          | 45,10                       | 45,18          | 46,08                       | 47,00                       |

<sup>1</sup> Sous réserve des correspondances à faire pour les dates d'application des paramètres généraux d'augmentation.

<sup>2</sup> Lire à compter du 101<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2001-2002.

<sup>3</sup> Lire à compter du 141<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire en cause.

Échelle 17 et moins

| Échelon | Taux au<br>2000-11-20 | Équité 1<br>21-nov<br>2001 | 2,50%<br>01-janv <sup>1</sup><br>2002 | Équité 2<br>21-nov<br>2002 | 2,00%<br>01-avr <sup>2</sup><br>2003 | Échelle | Durée 1<br>01-juil<br>2003 | Équité 3<br>21-nov<br>2003 | Durée 2<br>01-juil<br>2004 | Équité 4<br>21-nov<br>2004 | Durée 3<br>01-juil<br>2005 | Équité 5<br>20-nov<br>2005 | 2,00%<br>01-avr <sup>2</sup><br>2006 | Équité 6<br>21-nov<br>2006 | 2,00%<br>01-avr <sup>2</sup><br>2007 | Équité 7<br>21-nov<br>2007 | 2,00%<br>01-avr <sup>2</sup><br>2008 | 2,00%<br>01-avr <sup>2</sup><br>2009 |
|---------|-----------------------|----------------------------|---------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|---------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1       | 32 228                | 32 228                     | 33 034                                | 33 034                     | 33 695                               | I       | 33 695                     | 33 695                     | 33 695                     | 33 695                     | 33 695                     | 33 695                     | 34 369                               | 34 369                     | 35 056                               | 35 056                     | 35 757                               | 36 472                               |
| 2       | 33 424                | 33 424                     | 34 260                                | 34 260                     | 34 945                               | I       | 34 945                     | 34 945                     | 34 945                     | 34 945                     | 34 945                     | 34 945                     | 35 644                               | 35 644                     | 36 357                               | 36 357                     | 37 084                               | 37 826                               |
| 3       | 34 620                | 34 620                     | 35 486                                | 35 486                     | 36 196                               | I       | 36 196                     | 36 196                     | 36 196                     | 36 196                     | 36 196                     | 36 196                     | 36 920                               | 36 920                     | 37 658                               | 37 658                     | 38 411                               | 39 179                               |
| 4       | 35 728                | 35 730                     | 36 623                                | 36 625                     | 37 358                               | I       | 37 452                     | 37 454                     | 37 548                     | 37 550                     | 37 644                     | 37 646                     | 38 399                               | 38 401                     | 39 169                               | 39 171                     | 39 954                               | 40 753                               |
| 5       | 36 870                | 36 888                     | 37 810                                | 37 828                     | 38 585                               | I       | 38 778                     | 38 797                     | 38 991                     | 39 010                     | 39 206                     | 39 225                     | 40 010                               | 40 029                     | 40 830                               | 40 850                     | 41 667                               | 42 500                               |
| 6       | 38 050                | 38 085                     | 39 037                                | 39 073                     | 39 854                               | I       | 40 155                     | 40 192                     | 40 495                     | 40 532                     | 40 837                     | 40 875                     | 41 693                               | 41 732                     | 42 567                               | 42 606                     | 43 458                               | 44 327                               |
| 7       | 39 267                | 39 320                     | 40 303                                | 40 357                     | 41 164                               | I       | 41 578                     | 41 634                     | 42 053                     | 42 110                     | 42 533                     | 42 591                     | 43 443                               | 43 502                     | 44 372                               | 44 432                     | 45 321                               | 46 227                               |
| 8       | 40 523                | 40 596                     | 41 611                                | 41 685                     | 42 519                               | I       | 43 054                     | 43 131                     | 43 674                     | 43 752                     | 44 303                     | 44 382                     | 45 270                               | 45 351                     | 46 258                               | 46 341                     | 47 268                               | 48 213                               |
| 9       | 41 820                | 41 913                     | 42 961                                | 43 056                     | 43 917                               | I       | 44 581                     | 44 680                     | 45 355                     | 45 455                     | 46 141                     | 46 243                     | 47 168                               | 47 272                     | 48 217                               | 48 324                     | 49 290                               | 50 276                               |
| 10      | 43 158                | 43 272                     | 44 354                                | 44 472                     | 45 361                               | I       | 46 162                     | 46 284                     | 47 101                     | 47 226                     | 48 059                     | 48 186                     | 49 150                               | 49 280                     | 50 266                               | 50 399                     | 51 407                               | 52 435                               |
| 11      | 44 538                | 44 675                     | 45 792                                | 45 933                     | 46 852                               | I       | 47 799                     | 47 946                     | 48 915                     | 49 065                     | 50 056                     | 50 210                     | 51 214                               | 51 371                     | 52 398                               | 52 559                     | 53 610                               | 54 682                               |
| 12      | 45 963                | 46 124                     | 47 277                                | 47 443                     | 48 392                               | I       | 49 494                     | 49 668                     | 50 798                     | 50 976                     | 52 136                     | 52 319                     | 53 365                               | 53 552                     | 54 623                               | 54 815                     | 55 911                               | 57 029                               |
| 13      | 47 434                | 47 621                     | 48 812                                | 49 004                     | 49 984                               | I       | 51 249                     | 51 451                     | 52 753                     | 52 961                     | 54 302                     | 54 516                     | 55 606                               | 55 825                     | 56 942                               | 57 166                     | 58 309                               | 59 475                               |
| 14      | 48 951                | 49 165                     | 50 394                                | 50 614                     | 51 626                               | I       | 53 065                     | 53 297                     | 54 782                     | 55 021                     | 56 554                     | 56 801                     | 57 937                               | 58 190                     | 59 354                               | 59 613                     | 60 805                               | 62 021                               |
| 15      | 50 517                | 50 760                     | 52 029                                | 52 279                     | 53 325                               | I       | 54 948                     | 55 212                     | 56 893                     | 57 166                     | 58 907                     | 59 190                     | 60 374                               | 60 664                     | 61 877                               | 62 174                     | 63 417                               | 64 685                               |
| 16      | 52 133                | 52 406                     | 53 716                                | 53 997                     | 55 077                               | I       | 56 896                     | 57 194                     | 59 083                     | 59 392                     | 61 354                     | 61 675                     | 62 909                               | 63 238                     | 64 503                               | 64 840                     | 66 137                               | 67 460                               |
| 17      | 53 801                | 54 106                     | 55 459                                | 55 774                     | 56 889                               | I       | 58 915                     | 59 249                     | 61 358                     | 61 706                     | 63 904                     | 64 267                     | 65 552                               | 65 924                     | 67 242                               | 67 621                     | 68 973                               | 70 352                               |

<sup>1</sup> Lire à compter du 101<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2001-2002.

<sup>2</sup> Lire à compter du 141<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire en cause.

Échelle 18 ans

| Échelon | Taux au<br>2000-11-20 | Équité 1<br>21-nov<br>2001 | 2,50%<br>01-janv <sup>1</sup><br>2002 | Équité 2<br>21-nov<br>2002 | 2,00%<br>01-avr <sup>2</sup><br>2003 | Échelle | Durée 1<br>01-juil<br>2003 | Équité 3<br>21-nov<br>2003 | Durée 2<br>01-juil<br>2004 | Équité 4<br>21-nov<br>2004 | Durée 3<br>01-juil<br>2005 | Équité              | 2,00%<br>01-avr <sup>2</sup><br>2006 | Équité              | 2,00%<br>01-avr <sup>2</sup><br>2007 | Équité              | 2,00%<br>01-avr <sup>2</sup><br>2008 | 2,00%<br>01-avr <sup>2</sup><br>2009 |
|---------|-----------------------|----------------------------|---------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|---------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------|--------------------------------------|---------------------|--------------------------------------|---------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
|         |                       |                            |                                       |                            |                                      |         |                            |                            |                            |                            |                            | 5<br>20-nov<br>2005 |                                      | 6<br>21-nov<br>2006 |                                      | 7<br>21-nov<br>2007 |                                      |                                      |
| 1       | 37 189                | 37 189                     | 38 119                                | 38 119                     | 38 881                               | II      | 38 964                     | 38 964                     | 39 047                     | 39 047                     | <del>39 206</del>          | <del>39 225</del>   | 40 010                               | 40 029              | 40 830                               | 40 850              | 41 667                               | 42 500                               |
| 2       | 38 322                | 38 322                     | 39 280                                | 39 280                     | 40 066                               | II      | 40 272                     | 40 272                     | 40 479                     | 40 532                     | <del>40 837</del>          | <del>40 875</del>   | 41 693                               | 41 732              | 42 567                               | 42 606              | 43 458                               | 44 327                               |
| 3       | 39 490                | 39 490                     | 40 477                                | 40 477                     | 41 287                               | II      | 41 624                     | 41 624                     | 41 963                     | 42 110                     | <del>42 533</del>          | <del>42 591</del>   | 43 443                               | 43 502              | 44 372                               | 44 432              | 45 321                               | 46 227                               |
| 4       | 40 693                | 40 693                     | 41 710                                | 41 710                     | 42 544                               | II      | 43 020                     | 43 020                     | 43 501                     | 43 752                     | <del>44 303</del>          | <del>44 382</del>   | 45 270                               | 45 351              | 46 258                               | 46 341              | 47 268                               | 48 213                               |
| 5       | 41 933                | 41 933                     | 42 981                                | 42 981                     | 43 841                               | II      | 44 463                     | 44 463                     | 45 094                     | 45 455                     | <del>46 141</del>          | <del>46 243</del>   | 47 168                               | 47 272              | 48 217                               | 48 324              | 49 290                               | 50 276                               |
| 6       | 43 211                | 43 211                     | 44 291                                | 44 291                     | 45 177                               | II      | 45 956                     | 45 956                     | 46 748                     | 47 226                     | <del>48 059</del>          | <del>48 186</del>   | 49 150                               | 49 280              | 50 266                               | 50 399              | 51 407                               | 52 435                               |
| 7       | 44 527                | 44 527                     | 45 640                                | 45 640                     | 46 553                               | II      | 47 497                     | 47 497                     | 48 461                     | 49 065                     | <del>50 056</del>          | <del>50 210</del>   | 51 214                               | 51 371              | 52 398                               | 52 559              | 53 610                               | 54 682                               |
| 8       | 45 884                | 45 884                     | 47 031                                | 47 031                     | 47 972                               | II      | 49 092                     | 49 092                     | 50 238                     | 50 976                     | <del>52 136</del>          | <del>52 319</del>   | 53 365                               | 53 552              | 54 623                               | 54 815              | 55 911                               | 57 029                               |
| 9       | 47 282                | 47 282                     | 48 464                                | 48 464                     | 49 433                               | II      | 50 739                     | 50 739                     | 52 079                     | 52 961                     | <del>54 302</del>          | <del>54 516</del>   | 55 606                               | 55 825              | 56 942                               | 57 166              | 58 309                               | 59 475                               |
| 10      | 48 723                | 48 723                     | 49 941                                | 49 941                     | 50 940                               | II      | 52 442                     | 52 442                     | 53 988                     | 55 021                     | <del>56 554</del>          | <del>56 801</del>   | 57 937                               | 58 190              | 59 354                               | 59 613              | 60 805                               | 62 021                               |
| 11      | 50 207                | 50 207                     | 51 462                                | 51 462                     | 52 491                               | II      | 54 201                     | 54 201                     | 55 966                     | 57 166                     | <del>58 907</del>          | <del>59 190</del>   | 60 374                               | 60 664              | 61 877                               | 62 174              | 63 417                               | 64 685                               |
| 12      | 51 737                | 51 737                     | 53 030                                | 53 030                     | 54 091                               | II      | 56 020                     | 56 020                     | 58 018                     | 59 392                     | <del>61 354</del>          | <del>61 675</del>   | 62 909                               | 63 238              | 64 503                               | 64 840              | 66 137                               | 67 460                               |
| 13      | 53 314                | 53 314                     | 54 647                                | 54 647                     | 55 740                               | II      | 57 900                     | 57 900                     | 60 144                     | 61 706                     | <del>63 904</del>          | <del>64 267</del>   | 65 552                               | 65 924              | 67 242                               | 67 621              | 68 973                               | 70 352                               |
| 14      | 54 938                | 54 938                     | 56 311                                | 56 311                     | 57 437                               | II      | 59 069                     | 59 069                     | 60 748                     | 61 706                     | <del>63 904</del>          | <del>64 267</del>   | 65 552                               | 65 924              | 67 242                               | 67 621              | 68 973                               | 70 352                               |
| 15      | 56 612                | 56 612                     | 58 027                                | 58 027                     | 59 188                               | II      | 60 264                     | 60 264                     | 61 360                     | 61 706                     | <del>63 904</del>          | <del>64 267</del>   | 65 552                               | 65 924              | 67 242                               | 67 621              | 68 973                               | 70 352                               |

<sup>1</sup> Lire à compter du 101<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2001-2002.

<sup>2</sup> Lire à compter du 141<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire en cause.

Échelle 19 ans

| Échelon | Taux au<br>2000-11-20 | Équité 1<br>21-nov<br>2001 | 2,50%<br>01-janv <sup>1</sup><br>2002 | Équité 2<br>21-nov<br>2002 | 2,00%<br>01-avr <sup>2</sup><br>2003 | Échelle | Durée 1<br>01-juil<br>2003 | Équité 3<br>21-nov<br>2003 | Durée 2<br>01-juil<br>2004 | Équité 4<br>21-nov<br>2004 | Durée 3<br>01-juil<br>2005 | Équité 5<br>20-nov<br>2005 | 2,00%<br>01-avr <sup>2</sup><br>2006 | Équité 6<br>21-nov<br>2006 | 2,00%<br>01-avr <sup>2</sup><br>2007 | Équité 7<br>21-nov<br>2007 | 2,00%<br>01-avr <sup>2</sup><br>2008 | 2,00%<br>01-avr <sup>2</sup><br>2009 |
|---------|-----------------------|----------------------------|---------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|---------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1       | 40 001                | 40 001                     | 41 001                                | 41 001                     | 41 821                               | III     | 41 982                     | 41 982                     | 42 143                     | 42 143                     | 42-533                     | 42-594                     | 43-443                               | 43-502                     | 44-372                               | 44-432                     | 45-324                               | 46-227                               |
| 2       | 41 178                | 41 178                     | 42 207                                | 42 207                     | 43 051                               | III     | 43 361                     | 43 361                     | 43 673                     | 43 673                     | 44-303                     | 44-382                     | 45-270                               | 45-354                     | 46-258                               | 46-341                     | 47-268                               | 48-213                               |
| 3       | 42 374                | 42 374                     | 43 433                                | 43 433                     | 44 302                               | III     | 44 775                     | 44 775                     | 45 253                     | 45 253                     | 46-141                     | 46-243                     | 47-168                               | 47-272                     | 48-217                               | 48-324                     | 49-290                               | 50-276                               |
| 4       | 43 633                | 43 633                     | 44 724                                | 44 724                     | 45 618                               | III     | 46 254                     | 46 254                     | 46 899                     | 46 899                     | 48-059                     | 48-186                     | 49-150                               | 49-280                     | 50-266                               | 50-399                     | 51-407                               | 52-435                               |
| 5       | 44 972                | 44 972                     | 46 096                                | 46 096                     | 47 018                               | III     | 47 813                     | 47 813                     | 48 622                     | 48 622                     | 50-056                     | 50-210                     | 51-214                               | 51-374                     | 52-398                               | 52-559                     | 53-610                               | 54-682                               |
| 6       | 46 301                | 46 301                     | 47 459                                | 47 459                     | 48 408                               | III     | 49 389                     | 49 389                     | 50 390                     | 50 390                     | 52-136                     | 52-319                     | 53-365                               | 53-552                     | 54-623                               | 54-815                     | 55-914                               | 57-029                               |
| 7       | 47 701                | 47 701                     | 48 894                                | 48 894                     | 49 872                               | III     | 51 039                     | 51 039                     | 52 233                     | 52 233                     | 54-302                     | 54-516                     | 55-606                               | 55-825                     | 56-942                               | 57-166                     | 58-309                               | 59-475                               |
| 8       | 49 130                | 49 130                     | 50 358                                | 50 358                     | 51 365                               | III     | 52 733                     | 52 733                     | 54 137                     | 54 137                     | 56-554                     | 56-804                     | 57-937                               | 58-190                     | 59-354                               | 59-613                     | 60-805                               | 62-021                               |
| 9       | 50 645                | 50 645                     | 51 911                                | 51 911                     | 52 949                               | III     | 54 516                     | 54 516                     | 56 129                     | 56 129                     | 58-907                     | 59-190                     | 60-374                               | 60-664                     | 61-877                               | 62-174                     | 63-417                               | 64-685                               |
| 10      | 52 185                | 52 185                     | 53 490                                | 53 490                     | 54 560                               | III     | 56 343                     | 56 343                     | 58 184                     | 58 184                     | 61-354                     | 61-675                     | 62-909                               | 63-238                     | 64-503                               | 64-840                     | 66-137                               | 67-460                               |
| 11      | 53 796                | 53 796                     | 55 141                                | 55 141                     | 56 244                               | III     | 58 249                     | 58 249                     | 60 325                     | 60 325                     | 63-904                     | 64-267                     | 65-552                               | 65-924                     | 67-242                               | 67-621                     | 68-973                               | 70-352                               |
| 12      | 55 424                | 55 424                     | 56 810                                | 56 810                     | 57 946                               | III     | 59 418                     | 59 418                     | 60 927                     | 60 927                     | 63-904                     | 64-267                     | 65-552                               | 65-924                     | 67-242                               | 67-621                     | 68-973                               | 70-352                               |
| 13      | 57 157                | 57 157                     | 58 586                                | 58 586                     | 59 758                               | III     | 60 650                     | 60 650                     | 61 556                     | 61 556                     | 63-904                     | 64-267                     | 65-552                               | 65-924                     | 67-242                               | 67-621                     | 68-973                               | 70-352                               |
| 14      | 58 928                | 58 928                     | 60 401                                | 60 401                     | 61 609                               | III     | 61 896                     | 61 896                     | 62 185                     | 62 185                     | 63-904                     | 64-267                     | 65-552                               | 65-924                     | 67-242                               | 67-621                     | 68-973                               | 70-352                               |
| 15      | 60 762                | 60 762                     | 62 281                                | 62 281                     | 63 527                               | III     | 63 527                     | 63 527                     | 63 527                     | 63 527                     | 63-904                     | 64-267                     | 65-552                               | 65-924                     | 67-242                               | 67-621                     | 68-973                               | 70-352                               |

<sup>1</sup> Lire à compter du 101<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2001-2002.

<sup>2</sup> Lire à compter du 141<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire en cause.

Échelle 20 ans<sup>1</sup>

| Échelon | Taux au<br>2000-11-20 | Équité 1<br>21-nov<br>2001 | 2,50%<br>01-janv <sup>2</sup><br>2002 | Équité 2<br>21-nov<br>2002 | 2,00%<br>01-avr <sup>3</sup><br>2003 | Durée 1<br>01-juil<br>2003 | Équité 3<br>21-nov<br>2003 | Durée 2<br>01-juil<br>2004 | Équité 4<br>21-nov<br>2004 | Durée 3<br>01-juil<br>2005 | Équité 5<br>20-nov<br>2005 | 2,00%<br>01-avr <sup>3</sup><br>2006 | Équité 6<br>21-nov<br>2006 | 2,00%<br>01-avr <sup>3</sup><br>2007 | Équité 7<br>21-nov<br>2007 | 2,00%<br>01-avr <sup>3</sup><br>2008 | 2,00%<br>01-avr <sup>3</sup><br>2009 |
|---------|-----------------------|----------------------------|---------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1       | 44 486                | 44 486                     | 45 598                                | 45 598                     | 46 510                               | 46 510                     | 46 510                     | 46 510                     | 46 510                     | 46 510                     | 46 510                     | 47 440                               | 47 440                     | 48 389                               | 48 389                     | 49 357                               | 50 344                               |
| 2       | 45 664                | 45 664                     | 46 806                                | 46 806                     | 47 742                               | 47 742                     | 47 742                     | 47 742                     | 47 742                     | 47 742                     | 47 742                     | 48 697                               | 48 697                     | 49 671                               | 49 671                     | 50 664                               | 51 677                               |
| 3       | 46 859                | 46 859                     | 48 030                                | 48 030                     | 48 991                               | 48 991                     | 48 991                     | 48 991                     | 48 991                     | 48 991                     | 48 991                     | 49 971                               | 49 971                     | 50 970                               | 50 970                     | 51 989                               | 53 029                               |
| 4       | 48 119                | 48 119                     | 49 322                                | 49 322                     | 50 308                               | 50 308                     | 50 308                     | 50 308                     | 50 308                     | 50 308                     | 50 308                     | 51 314                               | 51 314                     | 52 340                               | 52 340                     | 53 387                               | 54 455                               |
| 5       | 49 457                | 49 457                     | 50 693                                | 50 693                     | 51 707                               | 51 707                     | 51 707                     | 51 707                     | 51 707                     | 51 707                     | 51 707                     | 52 741                               | 52 741                     | 53 796                               | 53 796                     | 54 872                               | 55 969                               |
| 6       | 50 786                | 50 786                     | 52 056                                | 52 056                     | 53 097                               | 53 097                     | 53 097                     | 53 097                     | 53 097                     | 53 097                     | 53 097                     | 54 159                               | 54 159                     | 55 242                               | 55 242                     | 56 347                               | 57 474                               |
| 7       | 52 187                | 52 187                     | 53 492                                | 53 492                     | 54 562                               | 54 562                     | 54 562                     | 54 562                     | 54 562                     | 54 562                     | 54 562                     | 55 653                               | 55 653                     | 56 766                               | 56 766                     | 57 901                               | 59 059                               |
| 8       | 53 616                | 53 616                     | 54 956                                | 54 956                     | 56 055                               | 56 055                     | 56 055                     | 56 055                     | 56 055                     | 56 055                     | 56 055                     | 57 176                               | 57 176                     | 58 320                               | 58 320                     | 59 486                               | 60 676                               |
| 9       | 55 131                | 55 131                     | 56 509                                | 56 509                     | 57 639                               | 57 639                     | 57 639                     | 57 639                     | 57 639                     | 57 639                     | 57 639                     | 58 792                               | 58 792                     | 59 968                               | 59 968                     | 61 167                               | 62 390                               |
| 10      | 56 668                | 56 668                     | 58 085                                | 58 085                     | 59 247                               | 59 247                     | 59 247                     | 59 247                     | 59 247                     | 59 247                     | 59 247                     | 60 432                               | 60 432                     | 61 641                               | 61 641                     | 62 874                               | 64 131                               |
| 11      | 58 282                | 58 282                     | 59 739                                | 59 739                     | 60 934                               | 60 934                     | 60 934                     | 60 934                     | 60 934                     | 60 934                     | 60 934                     | 62 153                               | 62 153                     | 63 396                               | 63 396                     | 64 664                               | 65 957                               |
| 12      | 59 909                | 59 909                     | 61 407                                | 61 407                     | 62 635                               | 62 635                     | 62 635                     | 62 635                     | 62 635                     | 62 635                     | 62 635                     | 63 888                               | 63 888                     | 65 166                               | 65 166                     | 66 469                               | 67 798                               |
| 13      | 61 642                | 61 642                     | 63 183                                | 63 183                     | 64 447                               | 64 447                     | 64 447                     | 64 447                     | 64 447                     | 64 447                     | 64 447                     | 65 736                               | 65 736                     | 67 051                               | 67 051                     | 68 392                               | 69 760                               |
| 14      | 63 414                | 63 414                     | 64 999                                | 64 999                     | 66 299                               | 66 299                     | 66 299                     | 66 299                     | 66 299                     | 66 299                     | 66 299                     | 67 625                               | 67 625                     | 68 978                               | 68 978                     | 70 358                               | 71 765                               |
| 15      | 65 247                | 65 247                     | 66 878                                | 66 878                     | 68 216                               | 68 216                     | 68 216                     | 68 216                     | 68 216                     | 68 216                     | 68 216                     | 69 580                               | 69 580                     | 70 972                               | 70 972                     | 72 391                               | 73 839                               |

<sup>1</sup> Scolarité de 19 ans ou plus avec un doctorat de 3<sup>e</sup> cycle.

<sup>2</sup> Lire à compter du 101<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2001-2002.

<sup>3</sup> Lire à compter du 141<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire en cause.

»

**III- Modifications aux articles et clauses de la convention****1) La clause 5-1.09 est remplacée par la suivante :****« 5-1.09**

Lors du remplacement d'une enseignante ou d'un enseignant absent, l'enseignante ou l'enseignant remplaçant occupe les fonctions de l'enseignante ou l'enseignant remplacé dans sa localité d'affectation. »

**2) L'article 6-5.00 est remplacé par le suivant :****« 6-5.01**

L'enseignante ou l'enseignant a droit au traitement prévu aux clauses 6-5.02 à 6-5.04 selon l'échelle de traitement dans laquelle elle ou il est classé conformément aux articles 6-1.00, 6-2.00 et 6-3.00 et selon l'échelon d'expérience qui lui est reconnu en vertu de l'article 6-4.00 de même qu'à l'application de l'annexe XXXIV.

Le traitement annuel de l'enseignante ou l'enseignant vaut pour toute l'année scolaire comprenant les jours de travail, les jours fériés et chômés et les jours de vacances.

**6-5.02**

L'échelle de traitement applicable tient compte de la majoration prévue à la clause 6-5.05 pour la période visée.

Aux fins de l'application des taux et échelles de traitement :

- a) l'expression « à compter du 21 novembre 2006 » signifie la période s'étendant du 21 novembre 2006 jusqu'au 140<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2006-2007.
- b) l'expression « à compter du 21 novembre 2007 » signifie la période s'étendant du 21 novembre 2007 jusqu'au 140<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2007-2008.
- c) l'expression « à compter du 141<sup>e</sup> jour de travail » signifie, selon le cas :
  - la période s'étendant du 141<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2005-2006 jusqu'au 20 novembre 2006.
  - la période s'étendant du 141<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2006-2007 jusqu'au 20 novembre 2007.
  - la période s'étendant du 141<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2007-2008 jusqu'au 140<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2008-2009.

## 6-5.03 ÉCHELLE UNIQUE DE TRAITEMENT ANNUEL APPLICABLE

Échelle<sup>1</sup> unique<sup>2</sup>

| Échelon <sup>3</sup> | Taux à compter du 141 <sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2005-2006 | Taux à compter du 21 novembre 2006 | Taux à compter du 141 <sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2006-2007 | Taux à compter du 21 novembre 2007 | Taux à compter du 141 <sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2007-2008 | Taux à compter du 141 <sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2008-2009 |
|----------------------|--|------------------------------------|--|------------------------------------|--|--|
| 1                    | 34 369   | 34 369                             | 35 056   | 35 056                             | 35 757   | 36 472   |
| 2                    | 35 644   | 35 644                             | 36 357   | 36 357                             | 37 084   | 37 826   |
| 3                    | 36 920   | 36 920                             | 37 658   | 37 658                             | 38 411   | 39 179   |
| 4                    | 38 399   | 38 401                             | 39 169   | 39 171                             | 39 954   | 40 753   |
| 5                    | 40 010   | 40 029                             | 40 830   | 40 850                             | 41 667   | 42 500   |
| 6                    | 41 693   | 41 732                             | 42 567   | 42 606                             | 43 458   | 44 327   |
| 7                    | 43 443   | 43 502                             | 44 372   | 44 432                             | 45 321   | 46 227   |
| 8                    | 45 270   | 45 351                             | 46 258   | 46 341                             | 47 268   | 48 213   |
| 9                    | 47 168   | 47 272                             | 48 217   | 48 324                             | 49 290   | 50 276   |
| 10                   | 49 150   | 49 280                             | 50 266   | 50 399                             | 51 407   | 52 435   |
| 11                   | 51 214   | 51 371                             | 52 398   | 52 559                             | 53 610   | 54 682   |
| 12                   | 53 365   | 53 552                             | 54 623   | 54 815                             | 55 911   | 57 029   |
| 13                   | 55 606   | 55 825                             | 56 942   | 57 166                             | 58 309   | 59 475   |
| 14                   | 57 937   | 58 190                             | 59 354   | 59 613                             | 60 805   | 62 021   |
| 15                   | 60 374   | 60 664                             | 61 877   | 62 174                             | 63 417   | 64 685   |
| 16                   | 62 909   | 63 238                             | 64 503   | 64 840                             | 66 137   | 67 460   |
| 17                   | 65 552   | 65 924                             | 67 242   | 67 621                             | 68 973   | 70 352   |

L'enseignante ou l'enseignant se voit attribuer l'échelon correspondant à son expérience, augmenté de :

2 échelons dans le cas de celle ou celui dont la scolarité est évaluée à 17 ans

4 échelons dans le cas de celle ou celui dont la scolarité est évaluée à 18 ans

6 échelons dans le cas de celle ou celui dont la scolarité est évaluée à 19 ans

<sup>1</sup> Telle qu'elle est définie à la clause 1-1.17.

<sup>2</sup> Référence : 6-2.01.

<sup>3</sup> Tel qu'il est défini à la clause 1-1.18

**6-5.04 ÉCHELLE 20 ANS DE TRAITEMENT ANNUEL APPLICABLE****Échelle<sup>1</sup> 20 ans<sup>2</sup>**

| Échelon <sup>3</sup> | Taux à compter du 141 <sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2005-2006 | Taux à compter du 141 <sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2006-2007 | Taux à compter du 141 <sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2007-2008 | Taux à compter du 141 <sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2008-2009 |
|----------------------|--|--|--|--|
| 1                    | 47 440   | 48 389   | 49 357   | 50 344   |
| 2                    | 48 697   | 49 671   | 50 664   | 51 677   |
| 3                    | 49 971   | 50 970   | 51 989   | 53 029   |
| 4                    | 51 314   | 52 340   | 53 387   | 54 455   |
| 5                    | 52 741   | 53 796   | 54 872   | 55 969   |
| 6                    | 54 159   | 55 242   | 56 347   | 57 474   |
| 7                    | 55 653   | 56 766   | 57 901   | 59 059   |
| 8                    | 57 176   | 58 320   | 59 486   | 60 676   |
| 9                    | 58 792   | 59 968   | 61 167   | 62 390   |
| 10                   | 60 432   | 61 641   | 62 874   | 64 131   |
| 11                   | 62 153   | 63 396   | 64 664   | 65 957   |
| 12                   | 63 888   | 65 166   | 66 469   | 67 798   |
| 13                   | 65 736   | 67 051   | 68 392   | 69 760   |
| 14                   | 67 625   | 68 978   | 70 358   | 71 765   |
| 15                   | 69 580   | 70 972   | 72 391   | 73 839   |

**6-5.05 Majoration des taux et échelles de traitement à compter du 141<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2005-2006**

Les taux et échelles de traitement applicables, tels qu'ils apparaissent aux clauses 6-5.03 et 6-5.04, tiennent compte d'une majoration de 2 % le 141<sup>e</sup> jour de travail de chacune des années scolaires 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009 et de l'application de l'annexe XXXIV. »

<sup>1</sup> Telle qu'elle est définie à la clause 1-1.17.

<sup>2</sup> Référence : 6-2.01.

<sup>3</sup> Tel qu'il est défini à la clause 1-1.18.

3) La clause 6-7.02 est remplacée par la suivante :

« 6-7.02

- A) Pour chaque période des années scolaires 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009, l'enseignante ou l'enseignant à la leçon est rémunéré sur la base des taux horaires correspondant à sa scolarité reconnue.
- B) L'enseignante ou l'enseignant à la leçon est rémunéré sur la base des taux horaires fixés ci-après :

| Taux<br>Périodes concernées   | 16 ans et moins | 17 ans   | 18 ans   | 19 ans <sup>1</sup> |
|---|-----------------|----------|----------|---------------------|
| À compter du 141 <sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2005-2006 | 44,14 \$        | 48,99 \$ | 52,96 \$ | 57,68 \$            |
| À compter du 21 novembre 2006   | 44,22 \$        | 49,12 \$ | 53,15 \$ | 57,93 \$            |
| À compter du 141 <sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2006-2007 | 45,10 \$        | 50,10 \$ | 54,21 \$ | 58,09 \$            |
| À compter du 21 novembre 2007   | 45,18 \$        | 50,23 \$ | 54,40 \$ | 59,35 \$            |
| À compter du 141 <sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2007-2008 | 46,08 \$        | 51,23 \$ | 55,49 \$ | 60,54 \$            |
| À compter du 141 <sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2008-2009 | 47,00 \$        | 52,25 \$ | 56,60 \$ | 61,75 \$            |

- C) Ces taux sont pour 45 à 60 minutes d'enseignement et l'enseignante ou l'enseignant à la leçon, dont les périodes sont de moindre durée que 45 minutes ou de durée supérieure à 60 minutes, est rémunéré comme suit : pour toute période inférieure à 45 minutes ou supérieure à 60 minutes, le taux est égal au nombre de minutes divisé par 45 et multiplié par le taux horaire prévu ci-dessus selon sa scolarité reconnue.

Même si ces taux ne sont payés que lorsque du travail est effectué, ils comprennent le paiement du travail effectué et des mêmes jours fériés et chômés que ceux des enseignantes ou enseignants réguliers.

- D) L'enseignante ou l'enseignant à la leçon n'a droit à aucun avantage sauf ceux expressément prévus à la convention.
- E) L'enseignante ou l'enseignant appelé à dispenser des cours d'été (en dehors de l'année de travail) dans le cadre des cours spéciaux de récupération ou de rattrapage offerts aux élèves du primaire et du secondaire est rémunéré sur la base des taux prévus pour l'enseignante ou l'enseignant à la leçon. »

<sup>1</sup> Lire « 19 ans ou plus » à compter du 141<sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2005-2006.

**4) L'article 10-3.00 est abrogé et remplacé par le suivant :****« 10-3.00 ENTRÉE EN VIGUEUR DE LA CONVENTION****10-3.01**

En conformité avec la Loi concernant les conditions de travail dans le secteur public (L.Q., 2005, chapitre 43), la convention collective 2000-2003 et ses modifications sont renouvelées et entrent en vigueur le 16 décembre 2005 à l'exception des dispositions relatives aux droits parentaux lesquelles entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Elles n'ont aucun effet rétroactif, sauf indication à l'effet contraire.

**10-3.02**

La convention se termine le 31 mars 2010.

Cependant, les conditions de travail prévues à la convention continuent de s'appliquer jusqu'à la signature d'une nouvelle convention collective.

**10-3.03**

Les dispositions des amendements convenus en vertu de la clause 10-7.01, identifiés par les sigles A1, A2 et A3, entrent en vigueur aux dates qui y sont spécifiées lors de leur signature par les parties.

L'amendement A1 a été signé le 19 juin 2006, et les amendements A2 et A3 ont été signés le 13 mars 2007. Ces amendements n'ont aucun effet rétroactif sauf indication à l'effet contraire. »

**5) La clause 11-2.01 est remplacée par la suivante :****« Enseignantes ou enseignants à taux horaire****11-2.01**

Seuls s'appliquent aux enseignantes ou enseignants à taux horaire employés directement par la Commission pour enseigner aux adultes dans le cadre des cours de l'éducation des adultes les articles, clauses et annexes où ils sont expressément désignés, de même que les articles et annexes suivants :

- les articles 3-1.00 à 3-3.00;
- l'article 3-7.00;
- l'article 5-12.00;
- les articles 10-1.00, 10-2.00, 10-4.00, 10-5.00 et 10-12.00;
- l'article 10-3.00;
- les articles 11-1.00 et 11-2.00;
- l'annexe I et l'annexe XXXIV.

**6) La clause 11-2.02 est remplacée par la suivante :****« 11-2.02**

- A) L'enseignante ou l'enseignant à taux horaire est rémunéré sur la base des taux horaires fixés ci-après :

| PÉRIODES CONCERNÉES   | TAUX HORAIRE |
|---|--------------|
| À compter du 141 <sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2005-2006 | 44,14 \$     |
| À compter du 21 novembre 2006   | 44,22 \$     |
| À compter du 141 <sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2006-2007 | 45,10 \$     |
| À compter du 21 novembre 2007   | 45,18 \$     |
| À compter du 141 <sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2007-2008 | 46,08 \$     |
| À compter du 141 <sup>e</sup> jour de travail de l'année scolaire 2008-2009 | 47,00 \$     |

- B) Ces taux sont pour 50 à 60 minutes d'enseignement et l'enseignante ou l'enseignant à taux horaire, dont les périodes sont de moindre durée que 50 minutes ou de durée supérieure à 60 minutes, est rémunéré comme suit : toute période inférieure à 50 minutes ou supérieure à 60 minutes est égale au nombre de minutes divisé par 50 et multiplié par le taux horaire prévu ci-dessus.
- C) Même si ces taux ne sont payés que lorsque du travail est effectué, ils comprennent le paiement du travail effectué et des mêmes jours fériés et chômés que ceux des enseignantes ou enseignants réguliers. »

**7) Le paragraphe a) de la clause 12-1.01 est remplacé par le suivant :****« 12-1.01**

Aux fins du présent chapitre, on entend par :

a) personne à charge :

La conjointe ou le conjoint et l'enfant à charge définis à la clause 5-10.02 et toute autre personne à charge au sens de la Loi sur les impôts, à condition que celle-ci ou celui-ci réside avec l'enseignante ou l'enseignant. Cependant, aux fins du présent chapitre, les revenus tirés d'un emploi par la conjointe ou le conjoint de l'enseignante ou l'enseignant n'ont pas pour effet de lui enlever son statut de personne à charge.

Le fait pour une ou un enfant de fréquenter une école secondaire reconnue d'intérêt public dans un autre endroit que le lieu de résidence de l'enseignante ou l'enseignant, ne lui enlève pas son statut de personne à charge lorsque aucune école secondaire publique n'est accessible dans la localité où réside l'enseignante ou l'enseignant.

De même, le fait pour une ou un enfant de fréquenter une école de niveau préscolaire ou primaire, reconnue d'intérêt public, dans un autre endroit que le lieu de résidence de l'enseignante ou l'enseignant ne lui enlève pas son statut de personne à charge lorsque aucune école reconnue d'intérêt public, préscolaire ou primaire selon le cas, n'est accessible dans la langue d'enseignement de l'enfant (français ou anglais) dans la localité où réside l'enseignante ou l'enseignant.

Est également réputé détenir le statut de personne à charge l'enfant de 25 ans ou moins qui répond aux 3 conditions suivantes<sup>1</sup> :

- 1) l'enfant fréquente à temps plein une école postsecondaire reconnue d'intérêt public dans un autre endroit que le lieu de résidence de l'enseignante ou l'enseignant travaillant dans une localité située dans les secteurs I, II et III;
- 2) l'enfant détenait, durant les 12 mois précédents le début de son programme d'études postsecondaires, le statut de personne à charge;
- 3) l'enseignante ou l'enseignant a fourni les pièces justificatives attestant que l'enfant poursuit à temps plein un programme d'études postsecondaires soit une preuve d'inscription au début de la session et une preuve de fréquentation à la fin de la session;

cette reconnaissance permet à l'enseignante ou l'enseignant de conserver son niveau de primes avec personne à charge prévue à la clause 12-2.01 et à cet enfant de bénéficier des dispositions de l'article 12-4.00 étant précisé que, les frais de transport, alloués à l'enfant à charge et issus d'autres programmes, sont déduits des avantages relatifs aux sorties pour cet enfant à charge<sup>1</sup>.

De plus, l'enfant de 25 ans ou moins qui n'est plus considéré comme personne à charge pour l'application de la présente clause et qui fréquente à temps plein une école postsecondaire reconnue d'intérêt public détiendra à nouveau le statut de personne à charge s'il se conforme aux conditions 1) et 3) précédemment mentionnées<sup>1</sup>. »

---

<sup>1</sup> Les dispositions prévues à ces alinéas s'appliquent à compter de l'année scolaire 2006-2007.

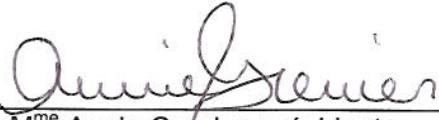
## IV- Entrée en vigueur

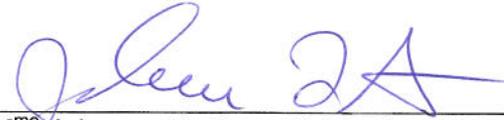
Le présent accord entre en vigueur à la date de sa signature.

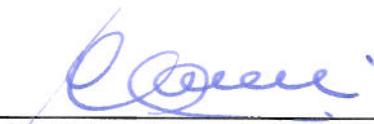
**EN FOI DE QUOI**, les parties à la présente ont signé à Québec, ce 13<sup>e</sup> jour du mois de mars de l'an 2007.

**POUR LE COMITÉ PATRONAL DE  
NÉGOCIATION POUR LA COMMISSION  
SCOLAIRE KATIVIK (CPNCSK)**

**POUR LA CENTRALE DES SYNDICATS DU  
QUÉBEC (CSQ) POUR LE COMPTE DE  
L'ASSOCIATION DE L'ENSEIGNEMENT DU  
NOUVEAU-QUÉBEC (AENQ)**

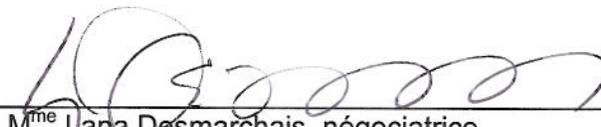
  
M<sup>me</sup> Annie Grenier, présidente  
CPNCSK

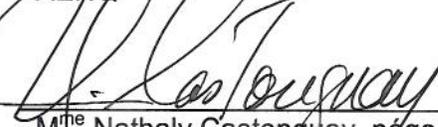
  
M<sup>me</sup> Johanne Fortier, présidente  
FSE

  
M. Alain Lavoie, vice-président  
CPNCSK

  
Mme Manon Bernard, vice-présidente  
FSE

  
M. Patrick D'Astous, président et porte-parole  
AENQ

  
M<sup>me</sup> Lana Desmarchais, négociatrice  
CSK

  
M<sup>me</sup> Nathaly Castonguay, négociatrice  
FSE

  
M. Claude St-Charles, négociateur  
MELS